

JBL

CASQUE HIFI

ENDUR PEAK II ROUGE

MANUEL D'UTILISATION



Besoin d'aide ?

Rendez-vous sur votre communauté <https://sav.darty.com>



QUICK START GUIDE

BC

ENDURANCEPEAK II

JBL

HARMAN

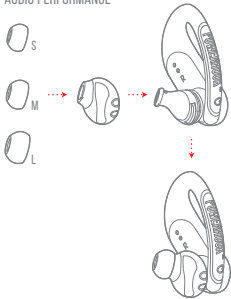
WHAT'S IN THE BOX



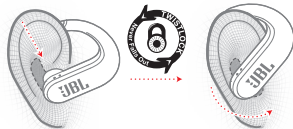
HOW TO WEAR

ATTACH EAR TIPS AND ENHANCERS

MIX AND MATCH FOR A PERFECT FIT AND AUDIO PERFORMANCE

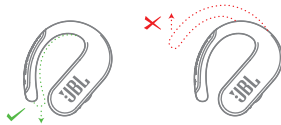


TWISTLOCK™ TECHNOLOGY

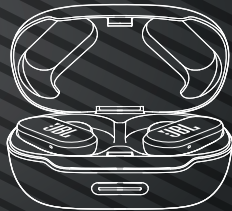
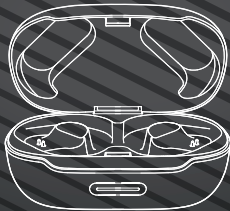


ADJUST EAR HOOK

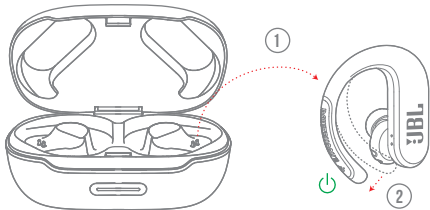
WEAR AND PULL DOWN EAR HOOK FOR SECURE FIT



FIRST TIME USE

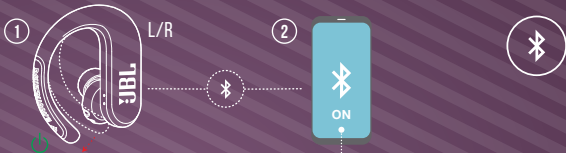


POWER ON & CONNECT



AUTOMATIC PAIRING

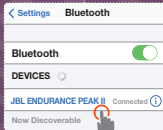
PAIRING



AUTOMATICALLY
ENTERING PAIRING MODE

OTHERS

ANDROID 6.0+



Fast Pair

CHOOSE "JBL ENDURANCE PEAK II" TO CONNECT

3 STEREO MODE



L

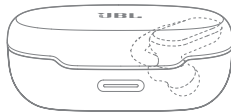
R



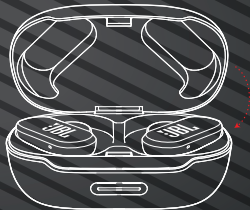
MONO MODE



L/R

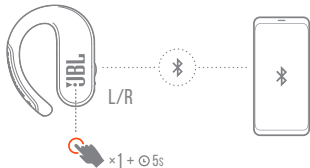


POWER OFF



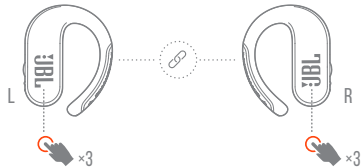
MANUAL CONTROLS

POWER ON & CONNECT TO DEVICE



* LEFT EARBUD OPERATION AVAILABLE IN MONO MODE ONLY

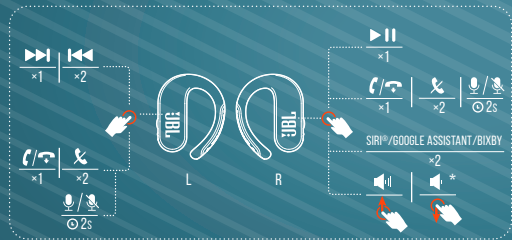
CONNECTING



BUTTON COMMAND



1. STEREO MODE



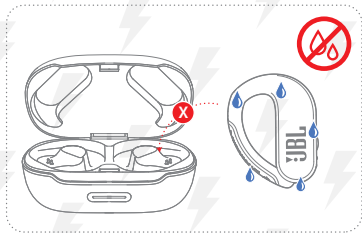
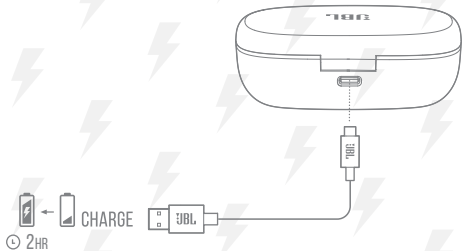
SEAMLESS
AUTOMATIC
SWITCH

2. MONO MODE

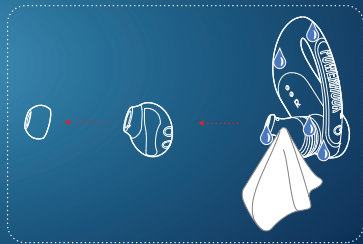


* SWIPE OPERATION AVAILABLE ON RIGHT EARBUD ONLY


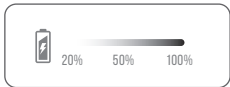
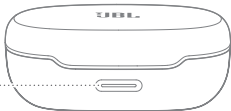
CHARGING















WATERPROOF IPX7



LED BEHAVIORS



| | | |
|---|---|---------------|
|  |  | POWER ON |
|  |  | BT CONNECTING |
|  |  | BT CONNECTED |
|  |  | LOW BATTERY |
|  |  | CHARGING |
|  |  | FULLY CHARGED |

TECH SPEC

| | |
|---|---|
| Model: | Endurance Peak II |
| Driver Size: | 10 mm/0.4" Dynamic Driver |
| Power supply: | 5.0V --- 1 A |
| Earpiece: | 13 g per pc (26 g combined)/0.03 lbs per pc (0.06 lbs combined) |
| Charging case: | 77 g/0.17 lbs |
| Headset battery type: | Lithium-ion Battery (60 mAh/3.7 V) |
| Charging case battery type: | Lithium-ion Battery (770 mAh/3.7 V) |
| Charging time: | < 2 hrs from empty |
| Music playtime with BT on: | 6 hrs |
| Frequency Response: | 20 Hz - 20 kHz |
| Impedance: | 16 ohm |
| Sensitivity: | 95 dB SPL@1 kHz |
| Maximum SPL: | 95 dB SPL |
| Microphone sensitivity: | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| Bluetooth version: | 5.0 |
| Bluetooth profile version: | A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.7 |
| Bluetooth transmitter frequency range: | 2.4 GHz – 2.4835 GHz |
| Bluetooth transmitter power: | < 13 dBm |
| Bluetooth transmitter modulation: | GFSK, $\pi/4$ QPSK, 8DPSK |



DA

HVAD ER I KASSEN | SÅDAN BÆRER DU: Fastgør ørepropper og smagsforstærkere | Mix og match en perfekt pasform og lyd ydeevne | **TWISTLOCK™** Teknologi | Juster ørekrogen | have på og træk ørekrogen ned for sikker pasform | **FØRSTE GANG BRUG | TÆNDE & TILSLUTTE:** Automatisk parring | **PARRING:** Automatisk indtastning af parringstilstand | Andre | Vælg "JBL ENDURANCE PEAK II" for at oprette forbindelse | Stereotilstand | Monotilstand | **SLUK | MANUELLE KONTROLELEMENTER:** Tænd & opret forbindelse til enheden | * Betjeningen af venstre ørestykke er kun mulig i mono-tilstand. | Tilslutning | **KNAPPEKOMMAND:** 1. Stereotilstand | * Swipe operation kun tilgængelig på højre Ørepropper Kun | Sømløs automatisk kontakt | 2. Monotilstand | **OPLADNING | VANDTÆT IPX7 | FØRTE ADFÆRD:** Tænd for | BT-tilslutning | BT tilslutte | Lavt batteri | Helt opladt

TEKNISK SPECIFIKATION

| | |
|---|--|
| Model: | Endurance Peak II |
| Driverstørrelse: | 10 mm/0,4" dynamisk driver |
| Strømforsyning: | 5,0V ↔ 1 A |
| Ørestykke: | 13 g pr. pc (26 g Kombineret)/ 0,03 lbs pr. pc (0,06 lbs Kombineret) |
| Opladeretui: | 77 g/0,17 lbs |
| Hovedsæt batteritype: | Lithium-ion batteri (60 mAh/3,7V) |
| opladningskasse Batteritype: | Lithium-ion batteri (770 mAh/3,7 V) |
| Opladningstid: | < 2 timer fra tom |
| Musik spilletid med BT på: | 6 timer |
| Frekvensområde: | 20 Hz - 20 kHz |
| Impedans: | 16 ohm |
| Følsomhed: | 95 dB SPL@1 kHz |
| Maksimal SPL: | 95 dB SPL |
| Mikrofonfølsomhed: | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| Bluetooth-version: | 5.0 |
| Bluetooth-profilversion: | A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.7 |
| Frekvensområde for Bluetooth-transmitter: | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| Bluetooth-sendeeffekt: | < 13 dBm |
| Bluetooth-sendemodulation: | GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK |

DE

VERPACKUNGSINHALT | TRAGEMÖGLICHKEITEN: Ohrstöpsel und Ohrspsstücke anbringen | Für eine perfekte Passform und Audio-Performance können die Aufsätze gemischt werden | **TWISTLOCK™**-Technologie | Ohrbügel anpassen | Ohrbügel für sicheren Sitz tragen und herunterziehen | **ERSTMALIGE VERWENDUNG | EINSCHALTEN UND VERBINDEN:** Automatische Kopplung | **KOPLUNG LÄUFT:** Wechselt automatisch in den Kopplungsmodus | Weitere | „JBL ENDURANCE PEAK II“ zum Verbinden auswählen | Stereo-Modus | Mono-Modus | **AUSSCHALTEN | MANUELLE BEDIENELEMENTE:** Einschalten und mit Gerät verbinden | *Die Bedienung des linken Ohrhörers ist nur im Mono-Modus möglich. |Verbindung wird hergestellt | **TASTENBEFEHL:** 1. Stereo-Modus | * Wischvorgänge sind nur am rechten Ohrörer möglich | Nahtloser automatischer Wechsel | 2. Mono-Modus | **WIRD GELADEN | WASSERDICHT IPX7 | LED-VERHALTEN:** Einschalten | BT wird verbunden | BT verbunden | Akku schwach | Voll geladen

TECHNISCHE DATEN

| | |
|--|---|
| Modell: | Endurance Peak II |
| Treibergröße: | 10 mm (0,4") dynamischer Treiber |
| Energieversorgung: | 5,0V ↔ 1 A |
| Ohrhörer: | 13 g/Stk. (gesamt 26 g) / 0,03 lbs/Stk. (gesamt 0,06 lbs) |
| Ladebox: | 77 g (0,17 lbs) |
| Headset-Akkutyp: | Lithium-Ionen-Akku (60 mAh/3,7V) |
| Ladebox-Akkutyp: | Lithium-Ionen-Akku (770 mAh/3,7 V) |
| Ladezeit: | < 2 Std. ab Akku leer |
| Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem BT: | 6 h |
| Frequenzbereich: | 20 Hz – 20 kHz |
| Impedanz: | 16 Ohm |
| Empfindlichkeit: | 95 dB SPL bei 1 kHz |
| Maximaler Schalldruckpegel: | 95 dB SPL |
| Mikrofonempfindlichkeit: | -38 dBV/Pa bei 1 kHz |
| Bluetooth-Version: | 5.0 |
| Bluetooth-Profilversion: | A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP 1.7 |
| Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung: | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| Bluetooth-Übertragungsleistung: | <13 dBm |
| Bluetooth-Übertragungsmodulation: | GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK |

EL

ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΣΤΟ ΚΟΥΤΙ | ΠΩΣ ΝΑ ΤΑ ΦΟΡΕΣΕΤΕ: Συνδέστε τα βύσματα ακουστικών και τους ενισχυτές | Συνδυάστε και ταιριάξτε τα για τέλεια εφαρμογή και απόδοση ήχου | Τεχνολογία TWISTLOCK™ | Ρυθμίστε το άγκιστρο αυτιού | Φορέστε και σπρώξτε προς τα κάτω το άγκιστρο για ασφαλή εφαρμογή | **ΧΡΗΣΗ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ | ANAMMA & ΣΥΝΔΕΣΗ:** Αυτόματη ζεύξη | **ΖΕΥΞΗ:** Αυτόματη μετάβαση στη λειτουργία ζεύξης | Άλλες | Επιλέξτε "JBL ENDURANCE PEAK II" για να συνδεθείτε | Στερεοφωνική λειτουργία | Μονοφωνική λειτουργία | **ΣΒΗΣΙΜΟ | ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ:** Άναμμα & σύνδεση σε συσκευή | * Η λειτουργία του αριστερού ακουστικού είναι διαθέσιμη μόνο στη μονοφωνική λειτουργία. | Σύνδεση | **ΕΝΤΟΛΗ ΠΛΗΚΤΡΟΥ:** 1. Στερεοφωνική λειτουργία | * Η λειτουργία σάρωσης είναι διαθέσιμη μόνο στο δεξί ακουστικό | Απρόσκοπτη αυτόματη εναλλαγή | 2. Μονοφωνική λειτουργία | **ΦΟΡΤΙΖΕΙ | ΑΔΙΑΒΡΟΧΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ IPX7 | ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ LED:** Άναμμα | Σύνδεση BT | BT συνδέθηκε | Χαμηλή στάθμη μπαταρίας | Έχει φορτίσει πλήρως

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

| | |
|---|---|
| Μοντέλο: | Endurance Peak II |
| Μέγεθος οδηγού: | 10 mm/0,4" Δυναμικός οδηγός |
| Τροφοδοσία: | 5,0V --- 1 A |
| Ακουστικό: | 13 g ανά τμχ. (26 g μαζι) / 0,03 lbs ανά τμχ. (0,06 lbs μαζι) |
| Θήκη φόρτισης: | 77 g/0,17 lbs |
| Τύπος μπαταρίας ακουστικού: | Μπαταρία ιόντων λιθίου (60 mAh / 3,7 V) |
| Τύπος μπαταρίας θήκης φόρτισης: | Μπαταρία ιόντων λιθίου (770 mAh / 3,7 V) |
| Χρόνος φόρτισης: | < 2 ώρες όταν είναι άδεια |
| Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT ενεργοποιημένο: | 6 ώρες |
| Συχνότητα απόκρισης: | 20 Hz - 20 kHz |
| Αντίσταση: | 16 ohm |
| Ευαισθησία: | 95 dB SPL@1 kHz |
| Μέγιστο SPL: | 95 dB SPL |
| Ευαισθησία μικροφώνου: | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| Έκδοση Bluetooth: | 5.0 |
| Έκδοση προφίλ Bluetooth: | A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.7 |
| Εύρος συχνοτήτων πομπού Bluetooth: | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| Ισχύς πομπού Bluetooth: | < 13 dBm |
| Διαμόρφωση πομπού Bluetooth: | GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK |

ES

CONTENIDO DE LA CAJA | CÓMO SE LLEVAN: Montar las puntas para el oído y los complementos | Combinarlos para lograr el ajuste y el rendimiento de audio perfectos | Tecnología TWISTLOCK™ | Ajusta el gancho para el oído | Pon y tira del gancho para el oído hacia abajo para ajustarlo con seguridad | **USO POR PRIMERA VEZ | ENCENDER Y CONECTAR:** Emparejamiento automático | **EMPAREJAMIENTO:** Acceso automático al modo de emparejamiento | Otros | Selecciona "JBL ENDURANCE PEAK II" para conectarlos | Modo estéreo | Modo mono | **APAGAR | CONTROLES MANUALES:** Encender y conectar dispositivo | *El funcionamiento del auricular izquierdo solo está disponible en modo mono. | Conexión | **COMANDOS DE LOS BOTONES:** 1. Modo estéreo | * La operación de deslizar solo está disponible en el botón auricular derecho | Encendido y apagado automático totalmente integrado | 2. Modo mono | **CARGA | IMPERMEABLE IPX7 | COMPORTAMIENTOS DE LOS LED:** Encendido | Bluetooth conectando | Bluetooth conectado | Batería baja | Carga completa

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

| | |
|--|---|
| Modelo: | Endurance Peak II |
| Tamaño de la unidad: | Unidad dinámica de 10 mm/0,4" |
| Alimentación: | 5,0V --- 1 A |
| Auricular: | 13 g por unidad (26 g combinados) / 0,03 lb por unidad (0,06 lb combinados) |
| Estuche de carga: | 77 g |
| Tipo de batería de los auriculares: | Ion-litio polimérica (60 mAh/ 3,7 V) |
| Tipo de batería del escuche de carga: | Ion-litio polimérica (770 mAh/ 3,7 V) |
| Tiempo de carga: | <2 h desde carga agotada |
| Tiempo de reproducción de música con Bluetooth activado: | 6 horas |
| Respuesta en frecuencias: | 20 Hz - 20 kHz |
| Impedancia: | 16 Ohm |
| Sensibilidad: | 95 dB NPS a 1 kHz |
| NPS máximo: | 95 dB NPS |
| Sensibilidad del micrófono: | -38 dBV/Pa a 1 kHz |
| Versión Bluetooth: | 5.0 |
| Versión del perfil de Bluetooth: | A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.7 |
| Alcance de frecuencia del transmisor Bluetooth: | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| Potencia del transmisor Bluetooth: | <13 dBm |
| Modulación del transmisor Bluetooth: | GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK |

FI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ | KÄYTTÖOHJEET: Kiinnitä korvasovittimet ja tukisiivekkeet | Kokeile ja yhdistele, jotta saat parhaan istuvuuden ja äänenlaadun | **TWISTLOCK™** -teknologia | Säädä korvakiinnikettä | Aseta korvakiinnike paikalleen ja vedä alas varmistaaksesi sovituksen | **ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA | VIRRRAN KYTKEMINEN JA YHDISTÄMINEN:** Automaattinen parinmuodostus | **PARINMUODOSTUS:** Siirry parinmuodostustilaan automaattisesti | Muut | Valitse **JBL ENDURANCE PEAK II** muodostaaksesi yhteyden | Stereotila | Monotila | **VIRTA POIS | MANUAALISET OHJAIMET:** Virrankytkentä ja yhdistäminen laitteeseen | *Vasemman nappikulokkeen toiminto käytettävissä vain mono-tilassa. | Yhdistetään | **PAINIKEKOMENTO:** 1. Stereotila | * Pyyhkäisytoiminto käytettävissä vain oikealla korvakuulokkeella | Saumaton automaattinen kytkin | 2. Monotila | **LATAUS | VEDENPITÄVÄ IPX7 | LED-MERKKIVALON TOIMINNOT:** Virta päällä | Muodostetaan BT-yhteyttä | BT yhdistetty | Akun virta vähissä | Täysin ladattu

TEKNISET TIEDOT

| | |
|-----------------------------------|---|
| Malli: | Endurance Peak II |
| Elementin koko: | 10 mm/0,4" dynaaminen elementti |
| Virransyöttö: | 5,0V --- 1 A |
| Korvanappi: | 13 g/kpl (26 g yhdessä) / 0,03 paunaa/kpl (0,06 paunaa yhdessä) |
| Latauskotelo: | 77 g / 0,17 paunaa |
| Kuulokkeen akun tyyppi: | Litium-ioniakku (60 mAh / 3,7V) |
| Latauskotelon akkutyyppi: | Litium-ioniakku (770 mAh / 3,7 V) |
| Latausaika: | < 2 h tyhjistä |
| Musiikin toisto-aika BT päällä: | 6 h |
| Taajuusvaste: | 20 Hz - 20 kHz |
| Impedanssi: | 16 ohmia |
| Herkkyys: | 95 dB SPL@1 kHz |
| Maksimi SPL: | 95 dB SPL |
| Mikrofonin herkkyys: | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| Bluetooth versio: | 5.0 |
| Bluetooth-profiiliversio: | A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.7 |
| Bluetooth-lähettimen taajuusalue: | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| Bluetooth-lähettimen teho: | < 13 dBm |
| Bluetooth-lähettimen modulaatio: | GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK |

FR

CONTENU DE LA BOÎTE | COMMENT LES PORTER : Attachez les embouts et les extensions | Mélangez et associez pour un confort et des performances audio parfaits | Technologie TWISTLOCK™ | Ajustez le crochet d'oreille | Insérez le crochet d'oreille et tirez-le vers le bas pour un maintien sécurisé | **PREMIÈRE UTILISATION | ALLUMAGE ET CONNEXION :** Jumelage automatique | **JUMELAGE :** Passage automatique au jumelage | Autres | Choisissez « JBL ENDURANCE PEAK II » pour la connexion | Mode stéréo | Mode mono | **ARRÊT | COMMANDES MANUELLES :** Allumage et connexion à un appareil | * Contrôles sur l'écouteur gauche uniquement en mode mono. | Connexion | **COMMANDES DES BOUTONS :** 1. Mode stéréo | * Action de balayage disponible uniquement sur l'écouteur droit | Commutation manuelle transparente | 2. Mode mono | **CHARGE | ÉTANCHEITÉ IPX7 | SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS :** Allumage | Connexion BT | BT connecté | Batterie faible | Charge complète

SPÉC. TECHNIQUES

| | |
|---|---|
| Modèle : | Endurance Peak II |
| Taille de haut-parleur : | Haut-parleur dynamique de 10 mm / 0,4" |
| Alimentation électrique : | 5,0V --- 1 A |
| Écouteurs : | 13 g pièce (26 g combinés) / 0,03 lbs pièce (0,06 lbs combinés) |
| Boîtier chargeur : | 77 g / 0,17 lbs |
| Type de batterie des écouteurs : | Batterie lithium-ion (60 mAh / 3,7V) |
| Type de batterie du boîtier chargeur : | Batterie lithium-ion (770 mAh / 3,7V) |
| Temps de charge : | < 2 h depuis vide |
| Autonomie de musique avec BT actif : | 6 h |
| Réponse en fréquence : | 20 Hz - 20 kHz |
| Impédance : | 16 ohms |
| Sensibilité : | 95 dB SPL à 1 kHz |
| Pression sonore max. : | 95 dB SPL |
| Sensibilité du microphone : | -38 dBV/Pa à 1 kHz |
| Version Bluetooth : | 5.0 |
| Version du profil Bluetooth : | A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.7 |
| Bande de fréquences de l'émetteur Bluetooth : | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| Puissance de l'émetteur Bluetooth : | < 13 dBm |
| Modulation de l'émetteur Bluetooth : | GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK |

HU

A DOBOZ TARTALMA | A HASZNÁLAT MÓDJA: Társítsa a fülhallgatót és tartozékokat | Keverje össze és válassza ki a tökéletes egyezés és audio-teljesítmény eléréséhez | TWISTLOCK™ technológia | Állítsa be a fülkampót | Vegye fel és nyomja le a fülkampót a biztonságos rögzítéshez | **ELSŐ HASZNÁLAT | BEKAPCSOLÁS ÉS CSATLAKOZÁS:** Automatikus párosítás | **PÁROSÍTÁS:** Automatikus párosítási mód | Egyebek | Válassza a „JBL ENDURANCE PEAK II” elemet a csatlakozáshoz | Sztereó üzemmód | Monó üzemmód | **KIKAPCSOLÁS | KÉZI VEZÉRLŐK:** Bekapcsolás és csatlakoztatás az eszközhöz | *A bal oldali fülhallgató használata csak monó üzemmódban lehetséges. | Csatlakoztatás | **GOMB PARANCs:** 1. Sztereó üzemmód | * Az érintéses vezérlés csak a jobb oldali fülhallgatón használható | Zökkenőmentes automatikus kapcsoló | 2. Monó üzemmód | **TÖLTÉS | VÍZÁLLÓ IPX7 | LED TULAJDONSÁGAI:** Bekapcsolás | BT csatlakoztatása | BT csatlakoztatva | Alacsony akkumulátor | Teljesen feltöltve

MŰSZAKI ADATOK

| | |
|--|--|
| Modell: | Endurance Peak II |
| Hangszóró mérete: | 10 mm / 0,4" dinamikus hangszóró |
| Tápellátás: | 5,0V --- 1 A |
| Fülhallgató: | 13 g darabonként (26 g együtt) / 0,03 font darabonként (0,06 font együtt) |
| Töltőtok: | 77 g / 0,17 font |
| Fülhallgató akkumulátor típusa: | Lítium-ion akkumulátor (60 mAh / 3,7 V) |
| Töltőtok akkumulátor típusa: | Lítium-ion akkumulátor (770 mAh / 3,7 V) |
| Töltési idő: | < 2 óra teljesen lemerült állapotról |
| Zenelejátszási idő bekapcsolt BT-vel: | 6 óra |
| Frekvenciaválasz: | 20 Hz - 20 kHz |
| Impedancia: | 16 ohm |
| Érzékenység: | 95 dB SPL 1 kHz-en |
| Maximális SPL: | 95 dB SPL |
| Mikrofon érzékenysége: | -38 dBV/Pa 1 kHz-en |
| Bluetooth-verzió: | 5.0 |
| Bluetooth-profilverzió: | A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.7 |
| Bluetooth jeladó frekvencia tartomány: | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| Bluetooth-eladó teljesítmény: | < 13 dBm |
| Bluetooth jeladó moduláció: | GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK |

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE | COME INDOSSARLI: Posizionamento degli inserti auricolari | Mischia e abbina per comfort e prestazioni audio perfetti | Tecnologia TWISTLOCK™ | Regolazione del gancio auricolare | Indossare e tirare verso il basso il gancio auricolare per la massima stabilità | **AL PRIMO UTILIZZO | ACCENSIONE E COLLEGAMENTO:** Abbinamento automatico | **ABBINAMENTO:** Entra automaticamente nella modalità di abbinamento | Altri | Scegliere "JBL ENDURANCE PEAK II" per effettuare il collegamento | Modalità stereo | Modalità mono | **SPEGNIMENTO | CONTROLLI MANUALI:** Accensione e collegamento al dispositivo | * Il funzionamento dell'auricolare sinistro è disponibile solo in modalità mono. | Collegamento | **PULSANTE COMANDO:** 1. Modalità stereo | * Funzionamento con swipe disponibile solo sull'auricolare destro | Passaggio automatico senza interruzioni | 2. Modalità mono | **RICARICA | WATERPROOF IPX7 | COMPORTAMENTO LED:** Accensione | Collegamento BT | BT collegato | Batteria scarica | Completamente carica

SPECIFICHE TECNICHE

| | |
|--|--|
| Modello: | Endurance Peak II |
| Dimensione del driver: | Driver dinamico da 10 mm/0,4" |
| Alimentazione: | 5,0V --- 1 A |
| Auricolari: | 13 g per pz (26 g in totale)/ 0,03 lbs per pz (0,06 lbs combinato) |
| Custodia di ricarica: | 77 g/0,17 lbs |
| Tipo di batteria delle cuffie: | Batteria agli ioni di litio (60 mAh/3,7 V) |
| Tipo di batteria custodia di ricarica: | Batteria agli ioni di litio (770 mAh/3,7 V) |
| Tempo di ricarica: | < 2 ore da scarichi |
| Autonomia in riproduzione con BT attivo: | 6 ore |
| Risposta in Frequenza: | 20 Hz - 20 kHz |
| Impedenza: | 16 ohm |
| Sensibilità: | 95 dB SPL@1 kHz |
| SPL massimo: | 95 dB SPL |
| Sensibilità del microfono: | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| Versione Bluetooth: | 5.0 |
| Versione profilo Bluetooth: | A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.7 |
| Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth: | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| Potenza del trasmettitore Bluetooth: | < 13 dBm |
| Modulazione del trasmettitore Bluetooth: | GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK |

NL

INHOUD VAN DE VERPAKKING | DRAGEN VAN DE OORDOPJES: Bevestig de oordopjes en enhancers | Probeer verschillende oordopjes om de perfecte pasvorm en audioprestaties te krijgen | **TWISTLOCK™ Technology** | Oorhaak aanpassen | Trek de oorhaak naar beneden om een veilige pasvorm te verzekeren | **EERSTE GEBRUIK | INSCHAKELEN & VERBINDEN:** Automatisch koppelen | **KOPPELEN:** Automatisch naar koppelingsmodus | Anderen | Kies "JBL ENDURANCE PEAK II" om te verbinden | Stereomodus | Monomodus | **UITSCHAKELEN | HANDBEDIENDE REGELAARS:** Inschakelen & verbinden met apparaat | * Bediening van linkeroordopje is alleen beschikbaar in monomodus. | Verbinden | **KNOPFUNCTIES:** 1. Stereomodus | * Vegen is alleen mogelijk op het rechteroordopje | Naadloos automatisch schakelen | 2. Monomodus | **OPLADEN | WATERPROOF IPX7 | LED-FUNCTIES:** Inschakelen | BT verbinden | BT verbonden | Zwakke batterij | Volledig opgeladen

TECHNISCHE SPECIFICATIES

| | |
|------------------------------------|--|
| Model: | Endurance Peak II |
| Driver afmeting: | 10 mm/0,4" Dynamic Driver |
| Voeding: | 5,0V --- 1 A |
| Oordopje: | 13 gram elk (samen 26 gram)/ 0,03 lbs elk (0,06 lbs samen) |
| Oplader: | 77 gram/0,17 lbs |
| Type batterij voor headset: | Lithium-ion Battery (60 mAh/3,7 V) |
| Type batterijoplader: | Lithium-ionbatterij (770 mAh / 3,7 V) |
| Opladetid: | <2 uur wanneer leeg |
| Muziekafspeeltijd met BT aan: | 6 uur |
| Frequentierespons: | 20 Hz - 20 kHz |
| Impedantie: | 16 ohm |
| Gevoeligheid: | 95 dB SPL@1 kHz |
| Maximum SPL: | 95 dB SPL |
| Microfoongevoeligheid: | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| Bluetooth-versie: | 5.0 |
| Bluetooth-profielversie: | A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.7 |
| Frequentiebereik Bluetooth-zender: | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| Vermogen Bluetooth-zender: | < 13 dBm |
| Modulatie Bluetooth-zender: | GFSK, $\pi/4$ QPSK, 8DPSK |

NO

INNHOOLD I ESKEN | SLIK BRUKES PRODUKTET: Fest ørepluggene og forsterkerne | Miks og match for å finne den perfekte passformen og lyden | **TWISTLOCK™-teknologi** | Juster ørekroken | Ta de på deg og trekk ned ørekroken til passformen er riktig | **FØRSTE GANGS BRUK | SLÅ PÅ OG KOBLE TIL:** Automatisk sammenkobling | **SAMMENKOBLING:** Gå automatisk i sammenkoblingsmodus | Annet | Velg "JBL ENDURANCE PEAK II" for å koble til | Stereomodus | Mono-modus | **SLÅ AV | MANUELLE KONTROLLER:** Slå på og koble til enhet | *Venstre ørepropp er bare tilgjengelig i mono. | Kobler til | **KNAPPEKOMMANDO:** 1. Stereomodus | * Sveip-betjening bare tilgjengelig på høyre side | Samløs automatisk bryter | 2. Mono-modus | **LADER | VANNTETT IPX7 | LED-ATFERD:** Slå på | BT kobler til | BT tilkoblet | Lavt batterinivå | Full ladet

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

| | |
|-------------------------------------|--|
| Modell: | Endurance Peak II |
| Driverstørrelse: | 10 mm / 0,4" Dynamisk driver |
| Strømforsyning: | 5,0V --- 1 A |
| Øretelefon: | 13 g pr. stk (26 g kombinert)/ 0,03 pund pr. stk. (0,06 pund kombinert) |
| Ladeeske: | 77 g/0,17 pund |
| Hodetelefonenes batteritype: | Litium-ion-batteri (60 mAh / 3,7 V) |
| Ladeeskens batteritype: | Litium-ion-batteri (770 mAh / 3,7 V) |
| Ladetid: | < 2 timer når tomt |
| Musikkavspillingstid med BT på: | 6 timer |
| Frekvensrespons: | 20 Hz – 20 kHz |
| Impedans: | 16 ohm |
| Følsomhet: | 95 dB SPL@1 kHz |
| Maksimum SPL: | 95 dB SPL |
| Mikrofonfølsomhet: | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| Bluetooth-versjon: | 5.0 |
| Bluetooth-profilversjon: | A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.7 |
| Bluetooth-senderens frekvensområde: | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| Bluetooth-senderens strøm: | < 13 dBm |
| Bluetooth-senderens modulasjon: | GFSK, $\pi/4$ QPSK, 8DPSK |

PL

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU | JAK KORZYSTAĆ ZE SŁUCHAWEK: Przymocuj końcówki i wkładki | Połącz ze sobą odpowiednie końcówki i wkładki, aby uzyskać wygodę noszenia słuchawek i najlepsze parametry audio | Technologia TWISTLOCK™ | Dostosuj haczyki douszne | Zakładaj i zdejmuj haczyki douszne dla bezpiecznego mocowania | **PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM | WŁĄCZANIE ZASILANIA I ŁĄCZENIE:** Automatyczne parowanie | **PAROWANIE:** Automatyczne przejście do trybu parowania | Inne | Wybierz „JBL ENDURANCE PEAK II”, aby nawiązać połączenie | Tryb dźwięku stereo | Tryb dźwięku mono | **WYL. ZASILANIA | STEROWANIE RĘCZNE:** Włączanie i łączenie z urządzeniem | *Obsługa lewej słuchawki dousznej możliwa jest tylko w trybie mono. | Łączenie | **DZIAŁANIE PRZYCIŚKÓW:** 1. Tryb dźwięku stereo | *Przeciągnięcie palcem dostępne tylko dla prawej słuchawki | Płynnie działający przełącznik automatyczny | 2. Tryb dźwięku mono | **ŁADOWANIE | WODOSZCZELNOŚĆ IPX7 | DZIAŁANIE DIODY:** Wł. zasilania | Nawiązywanie połączenia z Bluetooth | Połączono z Bluetooth | Bateria bliska wyczerpania | Pełne naładowanie

DANE TECHNICZNE

| | |
|---|---|
| Model: | Endurance Peak II |
| Rozmiar przetwornika: | Dynamiczny przetwornik 10 mm (0,4") |
| Zasilanie: | 5,0V --- 1 A |
| Słuchawka: | 13 g / szt. (26 g razem) / 0,03 funta / szt. (0,06 funta razem) |
| Pokrowiec ładujący: | 77 g / 0,17 funta |
| Typ baterii do słuchawek: | Bateria litowo-jonowa (60 mAh / 3,7 V) |
| Typ baterii do pokrowca ładującego: | Bateria litowo-jonowa (770 mAh / 3,7 V) |
| Czas ładowania: | < 2 h od wyczerpania |
| Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją Bluetooth: | 6 h |
| Pasma przenoszenia: | 20 Hz - 20 kHz |
| Impedancja: | 16 omów |
| Efektywność: | 95 dB SPL przy 1 kHz |
| Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL: | 95 dB SPL |
| Czułość mikrofonu: | -38 dBV/Pa przy 1 kHz |
| Wersja Bluetooth: | 5.0 |
| Wersja profilu Bluetooth: | A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP 1.7 |
| Pasma przenoszenia nadajnika Bluetooth: | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| Moc nadajnika Bluetooth: | < 13 dBm |
| Modulacja nadajnika Bluetooth: | GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK |

PT-BR

CONTEÚDO DA CAIXA | MODO DE USAR: Coloque as ponteiros e os expansores | Escolha as ponteiros que encaixam melhor e produzem o melhor som | Tecnologia TWISTLOCK™ | Ajuste o gancho | Coloque o fone e puxe o gancho para baixo para fixá-lo | **PRIMEIRO USO | LIGAR E CONECTAR:** Emparelhamento automático | **EMPARELHANDO:** Os fones se emparelham automaticamente | Outros dispositivos | Selecione JBL ENDURANCE PEAK II para conectar | Modo estéreo | Modo mono | **DESLIGA | CONTROLES MANUAIS:** Ligar e conectar a um dispositivo | *A utilização do fone esquerdo está disponível somente em modo mono. | Conectando | **COMANDO DE TOQUE:** 1. Modo estéreo | * O controle de toque funciona apenas no fone direito | Alternância automática | 2. Modo mono | **BATERIA CARREGANDO | À PROVA D'ÁGUA (IPX7) | FUNCIONAMENTO DO LED:** Liga | BT conectando | BT conectado | Bateria descarregada | Bateria carregada

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

| | |
|---|---|
| Modelo: | Endurance Peak II |
| Tamanho do driver: | Driver dinâmico de 10 mm (0,4") |
| Alimentação de energia: | 5,0V --- 1 A |
| Fones: | 13 g cada (26 g total) / 0,03 lb cada (0,06 lb total) |
| Estojo carregador: | 77 g (0,17) lb |
| Bateria dos fones: | Íon de Li (3,7 V, 60 mAh) |
| Bateria do estojo carregador: | Íon de Li (3,7 V, 770 mAh) |
| Tempo de carregamento: | <2 horas (carga total) |
| Autonomia com BT ligado: | 6 horas |
| Resposta de frequência: | 20 Hz a 20 kHz |
| Impedância: | 16 Ohms |
| Sensibilidade: | 95 dB SPL a 1 kHz |
| SPL máximo: | 95 dB SPL |
| Sensibilidade do microfone: | -38 dBV/Pa a 1 kHz |
| Versão Bluetooth: | 5.0 |
| Perfil e versão Bluetooth: | A2DP 1.3, AVRCP 1.5 e HFP 1.7 |
| Intervalo de frequência de transmissão Bluetooth: | 2,4 a 2,4835 GHz |
| Potência de transmissão Bluetooth: | < 13 dBm |
| Modulação de transmissão Bluetooth: | GFSK, π/4 QPSK e 8DPSK |

SV

DETTA FINNS I LÅDAN | HUR DE SKA SITTA: Sätta fast örontoppar och förstärkare | Blanda och välj optimal passform för att få ett perfekt ljud | **TWISTLOCK™-teknik** | Justera öronkroken | Bär och dra ner öronkroken för säker passform | **FÖRSTA ANVÄNDNING | SLÅ PÅ OCH ANSLUT:** Automatisk parkoppling | **PARKOPPLING:** Startar parkopplingsläget automatiskt | Övriga | Välj "JBL ENDURANCE PEAK II" för att ansluta | Stereo-läge | Mono-läge | **STÄNG AV | MANUELLA KONTROLLER:** Slå på och anslut till enhet | * Styrning av vänster öronsnäcka fungerar bara i mono-läge. | Ansluter | **KNAPPKOMMANDO:** 1. Stereo-läge | * Svepfunktion finns bara på höger öronsnäcka | Sömlös automatisk omkoppling | 2. Mono-läge | **LADDAR | IPX7-VATTENTÄT | LED-FUNKTIONER:** PÅ | BT anslutning | BT anslutet | Låg batterinivå | Full laddning

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

| | |
|-------------------------------------|--|
| Modell: | Endurance Peak II |
| Storlek på element: | 10 mm/0,4 tum dynamiskt |
| Strömförsörjning: | 5,0V --- 1 A |
| Öronsnäcka: | 13 g / st (26 g tillsammans)/ 0,03 lbs per pc (0,06 lbs tillsammans) |
| Laddningsfodral: | 77 g |
| Hörlurarnas batterityp: | Litiumjon (60 mAh/3,7 V) |
| Laddningsfodral, batterityp: | Litiumjon (770 mAh/3,7 V) |
| Laddningstid: | < 2 timmar från tomt |
| Musikspeltid med BT på: | 6 timmar |
| Frekvensåtergivning: | 20 Hz-20 kHz |
| Impedans: | 16 ohm |
| Känslighet: | 95 dB SPL vid 1 kHz |
| Max SPL: | 95 dB SPL |
| Mikrofonkänslighet: | -38 dBV/Pa vid 1 kHz |
| Bluetooth-version: | 5.0 |
| Bluetooth-profilens version: | A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.7 |
| Bluetooth-sändarens frekvensomfång: | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| Bluetooth-sändarens effekt: | < 13 dBm |
| Bluetooth-sändarens modulering: | GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK |

TR

KUTU İÇERİĞİ | NASIL TAKILIR: Kulak uçlarını ve güçlendiricileri takınız. | Mükemmel uyum ve ses performansı için kanştırınız ve eşleştiriniz | **TWISTLOCK™ Teknolojisi** | Kulak kancasını ayarlama | Güvenli uyum için kulak kancasını takip aşağı çekiniz | **İLK KULLANIM | GÜCÜ AÇMA VE BAĞLAMA:** Otomatik Eşleştirme | **EŞLEŞTİRME:** Otomatik olarak eşleştirme moduna girer | Diğerleri | Bağlanmak için "JBL ENDURANCE PEAK II" seçin | Stereo Mod | Mono Mod | **GÜCÜ KAPAT | MANUEL KONTROLLER:** Gücü açın ve cihaza bağlanın | *Sol kulaklık işlemi sadece mono modda mevcuttur. | Bağlanıyor | **DÜĞME KOMUTU:** 1. Stereo Mod | * Kaydırma işlemi sadece sağ kulaklık üzerinde mevcuttur | Kusursuz otomatik düğme | 2. Mono Mod | **ŞARJ ETME | SU GEÇİRMEZ IPX7 | LED HAREKETLERİ:** Güç Açık | BT bağlanıyor | BT bağlandı | Düşük Pil | Tam şarj oldu

TEKNİK ÖZELLİKLER

| | |
|-------------------------------------|--|
| Modell: | Endurance Peak II |
| Sürücü Boyutu: | 10 mm / 0,4" Dinamik Sürücü |
| Güç kaynağı: | 5,0V --- 1 A |
| Kulaklık: | 13 g bir adet (26 g ikisi)/ 0,03 lbs biri (0,06 lbs ikisi) |
| Şarj kutusu: | 77 g / 0,17 lbs |
| Kulaklık pil türü: | Lityum-iyon Pil (60 mAh / 3,7 V) |
| Şarj kutusu pil türü: | Lityum-iyon Pil (770 mAh / 3,7 V) |
| Şarj süresi: | Boşaldıktan sonra <2 saat |
| BT açırken müzik çalma süresi: | 6 saat |
| Frekans Tepkisi: | 20 Hz - 20 kHz |
| Empedans: | 16 ohm |
| Hassasiyet: | 95 dB SPL@1 kHz |
| Maksimum SPL: | 95 dB SPL |
| Mikrofon hassasiyeti: | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| Bluetooth versiyonu: | 5.0 |
| Bluetooth profil sürümü: | A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.7 |
| Bluetooth vericisi frekans aralığı: | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| Bluetooth verici gücü: | < 13 dBm |
| Bluetooth vericisi modülasyonu: | GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK |

RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ | ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: Крепление амбушюр и усилителей | Комбинируйте для идеальной посадки и звучания | Технология TWISTLOCK™ | Регулировка крепления наушников | Наденьте крепление наушников и потяните вниз для надежной посадки | **ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ | ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ:** Автоматическое сопряжение | **СОПРЯЖЕНИЕ:** Автоматический переход в режим сопряжения | Другое | Выберите «JBL ENDURANCE PEAK II» для подключения | **Стереорежим | Монорежим | ВЫКЛЮЧЕНИЕ | ЭЛЕМЕНТЫ РУЧНОГО УПРАВЛЕНИЯ:** Включение наушников и отключение их от устройства | * Левый наушник может работать только в монорежиме. | Подключение | **КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ:** 1. Стереорежим | * Проведение операций доступно только на правом наушнике | Плавное автоматическое переключение | 2. Монорежим | **ЗАРЯДКА | СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ ОТ ВОДЫ IPX7 | СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ:** Питание включено | Подключение Bluetooth | Подключение по Bluetooth установлено | Аккумулятор разряжен | Аккумулятор полностью заряжен

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | |
|--|---|
| Модель: | Endurance Peak II |
| Размер мембраны: | 10 мм / 0,4 дюйма Мембрана динамика |
| Источник питания: | 5,0 В --- 1 А |
| Наушник: | 13 г/шт. (26 г в комплекте) / 0,03 фунта/шт. (0,06 фунта в комплекте) |
| Зарядный футляр: | 77 г / 0,17 фунта |
| Тип батареи наушников: | Литий-ионный аккумулятор (60 мА·ч / 3,7 В) |
| Тип аккумулятора зарядного футляра: | Литий-ионный аккумулятор (770 мА·ч / 3,7 В) |
| Время зарядки: | < 2 ч после полной разрядки |
| Время воспроизведения музыки с включенным Bluetooth: | 6 ч |
| Частотная характеристика: | 20 Гц – 20 кГц |
| Сопротивление: | 16 Ом |
| Чувствительность: | 95 дБ УЗД при 1 кГц |
| Макс. уровень звукового давления: | 95 дБ УЗД |
| Чувствительность микрофона: | -38 дБВ/Па при 1 кГц |
| Версия Bluetooth: | 5.0 |
| Версия профиля Bluetooth: | A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP 1.7 |
| Частотный диапазон передатчика Bluetooth: | 2,4 – 2,4835 ГГц |
| Мощность передатчика Bluetooth: | < 13 дБм |
| Модуляция передатчика Bluetooth: | GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK |

ZH-CN

包装清单 | 佩戴方法: 连接耳套和加强型耳塞套 | 混合和匹配不同耳塞套实现良好的贴合和音频性能 | TWISTLOCK™ 技术 | 调整耳挂 | 佩戴并下拉耳挂, 确保安全贴合 | **首次使用 | 开启和连接:** 自动配对 | **配对:** 自动进入配对模式 | 其他 | 选择“JBL ENDURANCE PEAK II”进行连接 | 立体声模式 | 单声道模式 | **关闭 | 手动控制:** 开启和连接到设备 | *左耳塞单元操作只能在单声道模式下使用。 | 连接 | **按钮命令:** 1. 立体声模式 | * 滑动操作仅适用于右耳塞 | 无缝自动切换 | 2. 单声道模式 | **正在充电 | IPX7 防水级别 | LED 指示灯模式:** 开机 | 蓝牙正在连接 | 蓝牙已连接 | 电量低 | 已充满

技术规格

| | |
|---------------|---|
| 型号: | Endurance Peak II |
| 驱动单元尺寸: | 10 mm/0.4" 动圈驱动单元 |
| 电源: | 5.0V --- 1A |
| 耳机: | 13 g 一只 (26 g 一副) / 0.03 lbs 一只 (0.06 lbs 一副) |
| 充电保护盒: | 77 g/0.17 lbs |
| 耳机电池类型: | 锂离子电池 (60 mAh/3.7 V) |
| 充电保护盒电池类型: | 锂离子电池 (770 mAh/3.7 V) |
| 充电时间: | 从电量耗尽至充满不到 2 小时 |
| 开启蓝牙时的音乐播放时间: | 6 小时 |
| 频率响应: | 20 Hz - 20 kHz |
| 阻抗: | 16 ohm |
| 灵敏度: | 95 dB SPL@1 kHz |
| 最大声压级: | 95 dB SPL |
| 麦克风灵敏度: | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| 蓝牙版本: | 5.0 |
| 蓝牙配置文件版本: | A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.7 |
| 蓝牙发射器频率范围: | 2.4 GHz – 2.4835 GHz |
| 蓝牙发射器功率: | < 13 dBm |
| 蓝牙发射器调制: | GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK |

ZH-TW

包裝盒內物品 | **如何佩戴**: 安裝耳套及加固器 | 混合搭配以獲得完美的貼合度及音效 | **TWISTLOCK™** 技術 | 調節耳鉤 | 佩戴並向下拉耳鉤以達到安全貼合 | **首次使用** | **開機並連接**: 自動配對 | **配對中**: 自動進入配對模式 | 其他 | 選擇「JBL ENDURANCE PEAK II」以進行連接 | 立體聲模式 | 單聲道模式 | **關機** | **手動控制鈕**: 開機並連接至裝置 | *左耳塞僅可在單聲道模式下使用。 | 正在連接 | **按鈕命令**: 1. 立體聲模式 | * 僅右耳塞支援劃動操作 | 無縫自動切換 | 2. 單聲道模式 | **充電中** | **IPX7 防水** | **LED 狀態**: 開機 | 藍牙正在連接 | 藍牙已連接 | 電池電量低 | 已充滿電

技術規格

| | |
|----------------|---|
| 型號: | Endurance Peak II |
| 驅動器尺寸: | 10 mm/0.4" 動態驅動器 |
| 電源: | 5.0V --- 1 A |
| 耳機: | 每個 13 g (共 26 g) / 每個 0.03 lbs (共 0.06 lbs) |
| 充電盒: | 77 g/0.17 lbs |
| 耳機電池類型: | 鋰離子電池 (60 mAh/3.7 V) |
| 充電盒電池類型: | 鋰離子電池 (770 mAh/3.7 V) |
| 充電時間: | 從電量耗盡開始不到 2 個小時 |
| 在藍牙開啟時的音樂播放時間: | 6 小時 |
| 頻率回應: | 20 Hz - 20 kHz |
| 阻抗: | 16 歐姆 |
| 敏感度: | 95 dB SPL@1 kHz |
| 最大 SPL: | 95 dB SPL |
| 麥克風靈敏度: | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| 藍牙版本: | 5.0 |
| 藍牙設定檔版本: | A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.7 |
| 藍牙發射機頻率範圍: | 2.4 GHz – 2.4835 GHz |
| 藍牙發射機功率: | < 13 dBm |
| 藍牙發射機調變: | GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK |

ID

ISI KOTAK | **CARA PEMAKAIAN**: Pasang eartip dan enhancer | Padu padankan demi kenyamanan dan kualitas audio | Teknologi TWISTLOCK™ | Menyesuaikan ear hook | Pakai dan tarik ear hook ke bawah agar kencang dan nyaman | **PENGUNAAN PERTAMA** | **MENYALAKAN & MENYAMBUNG**: Menyambung otomatis | **PENYAMBUNGAN**: Secara otomatis masuk ke mode pemasangan | Lainnya | Pilih "JBL ENDURANCE PEAK II" untuk menyambung | Mode Stereo | Mode Mono | **MEMATIKAN** | **KONTROL MANUAL**: Menyalakan & menghubungkan perangkat | *Earbud kiri hanya dapat digunakan dalam mode mono. | Menghubungkan | **TOMBOL PERINTAH**: 1. Mode Stereo | * Operasi usap hanya tersedia di earbud sebelah kanan | Peralihan otomatis yang mulus | 2. Mode Mono | **MENGENSI DAYA** | **TAHAN AIR IPX7** | **POLA LED**: Menyalakan | BT menyambung | BT tersambung | Daya Baterai Lemah | Daya terisi penuh

SPEKIFIKASI TEKNIS

| | |
|---------------------------------------|---|
| Model: | Endurance Peak II |
| Ukuran Driver: | Driver Dinamis 10 mm/0,4" |
| Catu daya: | 5,0V --- 1 A |
| Earpiece: | 13 g per buah (total 26 g) / 0,03 lbs per buah (total 0,06 lbs) |
| Casing pengisi daya: | 77 g/0,17 lbs |
| Tipe baterai headset: | Baterai Lithium-ion (60 mAh/3,7 V) |
| Tipe baterai casing pengisi daya: | Baterai Lithium-ion (770 mAh/3,7 V) |
| Lama pengisian daya: | < 2 jam dari baterai habis |
| Lama pemutaran musik dengan BT aktif: | 6 jam |
| Respons Frekuensi: | 20 Hz - 20 kHz |
| Impedans: | 16 ohm |
| Sensitivitas: | 95 dB SPL@1 kHz |
| SPL Maksimum: | 95 dB SPL |
| Sensitivitas mikrofon: | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| Versi Bluetooth: | 5.0 |
| Versi profil Bluetooth: | A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP 1.7 |
| Rentang frekuensi pemancar Bluetooth: | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| Daya pemancar Bluetooth: | < 13 dBm |
| Modulasi pemancar Bluetooth: | GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK |

JP

同梱品 | 装着方法: イヤーチップとエンハンサーの取り付け | 完璧なフィット感とオーディオパフォーマンスを追求 | TWISTLOCK™テクノロジー | イヤーフックの調節 | 確実にフィットするようイヤーフックを装着して引き下げてください | **初めての使用** | 電源オン&接続: 自動でペアリング | **ペアリング**: 自動的にペアリングモードに入ります | その他 | 「JBL ENDURANCE PEAK II」を選択 | ステレオモード | モノラルモード | **電源オフ** | **手動での操作**: 電源オン&デバイスに接続 | *左イヤホンの操作はモノラルモードの場合のみ可能です。 | **接続中** | **ボタンコマンド**: 1. ステレオモード | *スワイプ操作は右のイヤホンでのみ可能 | シームレスに自動で切り替え | 2. モノラルモード | **充電中** | **IPX7防水仕様** | **LEDの動作**: 電源オン | Bluetoothに接続中 | Bluetoothに接続済み | バッテリー残量少 | 充電完了

技術仕様

| | |
|---------------------------|---|
| モデル: | Endurance Peak II |
| ドライバーサイズ: | 10mm ダイナミックドライバー |
| 電源: | 5.0V --- 1A |
| イヤホン本体左右: | 各約13g (合計で約26g) / 1個あたり約0.03ポンド (合計で約0.06ポンド) |
| 充電ケース: | 約77g |
| イヤホン本体のバッテリータイプ: | リチウムイオンバッテリー (60mAh/3.7V) |
| 充電ケースのバッテリータイプ: | リチウムイオンバッテリー (770mAh/3.7V) |
| 充電時間: | 約2時間 |
| 再生時間: | イヤホン本体最大約6時間 |
| 周波数特性: | 20Hz~20kHz |
| インピーダンス: | 16Ω |
| 出力音圧レベル: | 95dB SPL@1kHz |
| 最大音圧レベル: | 95dB SPL |
| マイク出力音圧レベル: | -38dBV/Pa@1kHz |
| Bluetoothバージョン: | 5.0 |
| Bluetoothプロファイルバージョン: | A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.7 |
| Bluetooth対応トランスミッター周波数帯域: | 2.4GHz~2.4835GHz |
| Bluetooth対応トランスミッター出力: | 13 dBm 未滿 |
| Bluetooth対応トランスミッター変調: | GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK |

KO

구성품 | 착용 방법: 이어팁 및 인핸서 장착 | 완벽한 착용감과 오디오 성능을 위한 믹스 앤 매치 | TWISTLOCK™ 기술 | 이어훅 조절 | 편안한 착용감을 위해 장착 후 아래로 당기기 | **처음 사용** | 전원 켜기 및 연결: 자동 페어링 | **페어링**: 페어링 모드로 자동 진입 | 기타 | “JBL ENDURANCE PEAK II” 선택하여 연결 | 스테레오 모드 | 모노 모드 | **전원 끄기** | **수동 제어**: 전원 켜기 및 장치 연결 | * 왼쪽 이어버드는 모노 모드에서만 작동할 수 있습니다. | 연결 | **버튼 명령**: 1. 스테레오 모드 | * 오른쪽 이어버드에서만 동작스 와이프 가능 | 원활한 자동 전환 | 2. 모노 모드 | **충전** | **위터프루프 IPX7** | **LED 동작**: 전원 켜짐 | BT 연결중 | BT 연결됨 | 배터리 부족 | 완전 충전됨

기술 사양

| | |
|-----------------------|---|
| 모델: | Endurance Peak II |
| 드라이버 크기: | 10mm/0.4" 다이내믹 드라이버 |
| 전원 공급 장치: | 5.0V --- 1A |
| 이어피스: | 13g/피스 (총 26g) / 0.03lbs/피스 (총 0.06lbs) |
| 충전 케이스: | 77g/0.17lbs |
| 헤드셋 배터리 유형: | 리튬 이온 배터리(60mAh/3.7V) |
| 충전 케이스 배터리 유형: | 리튬 이온 배터리(770mAh/3.7V) |
| 충전 시간: | 배터리 방전부터 2시간 미만 |
| BT로 음악 재생: | 6시간 |
| 주파수 응답: | 20Hz~20kHz |
| 임피던스: | 16Ω |
| 민감도: | 95dB SPL@1kHz |
| 최대 SPL: | 95dB SPL |
| 마이크 민감도: | -38dBV/Pa@1kHz |
| Bluetooth 버전: | 5.0 |
| Bluetooth 프로파일 버전: | A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.7 |
| Bluetooth 송신기 주파수 범위: | 2.4GHz~2.4835GHz |
| Bluetooth 송신기 출력: | < 13 dBm |
| Bluetooth 송신기 변조: | GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK |

MM

ဗူးထဲတွင်ပါဝင်သောပစ္စည်းများ | တပ်ဆင်အသုံးပြုနည်း- နားကြပ်ထိပ်များနှင့် အသံစွမ်းဆောင်ရည်မြင့် ပစ္စည်းများကို တပ်ဆင်ပါ | ပြည့်စုံသည့် အပြင်အဆင်နှင့် အသံစွမ်းဆောင်ရည်ကို ရရှိရန် ပေါင်းစပ် တပ်ဆင်ပါ | TWISTLOCK™ နည်းပညာ | နားကြပ်ကွင်းကို ချိန်ညှိပါ | နားကြပ်ကွင်းကို အောက်ဘက်သို့ ဆွဲ၍ မြဲမြံမှုရှိအောင် တပ်ဆင်ပါ | **ပထမဆုံးအကြိမ် အသုံးပြုခြင်း** | **ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း-** အလိုအလျောက် ချိတ်ဆက်ခြင်း | **ချိတ်ဆက်ခြင်း-** ချိတ်ဆက်ခြင်းမရှိသည့် အလိုအလျောက် ဝင်ရောက်ခြင်း | အခြား | “JBL ENDURANCE PEAK II”ကို ချိတ်ဆက်ရန်ရွေးချယ်ပါ | စတီရီယိုမုခ် | မိုနိုမုခ် | **ပါဝါပိတ်** | **ကိုယ်တိုင်ထိန်းချုပ်လုပ်ဆောင်မှုများ-** ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် စက်ပစ္စည်းအား ချိတ်ဆက်ခြင်း | * လက်ဝဲဘက် နားကြပ်ဖြင့် လုပ်ဆောင်မှုကို မိုနိုမုခ်၌သာ အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။ | ချိတ်ဆက်ခြင်း | **ခလုတ်စေ့ခိုင်းချက်-** 1. စတီရီယိုမုခ် | * လက်ယာဘက်နားကြပ်ဖုပေါ်တွင် ပြုလုပ်နိုင်သော လုပ်ဆောင်မှုကို ပွတ်ဆွဲပါ | အထစ်အငေါ့မရှိသည့် အလိုအလျောက်ခလုတ် | 2. မိုနိုမုခ် | **အားသွင်းခြင်း** | **WATERPROOF IPX7** | **LED ပြသမှုပုံစံများ-** ပါဝါဖွင့်ခြင်း | BT ချိတ်ဆက်ခြင်း | BT ချိတ်ဆက်ပြီးပါပြီ | ဘတ္တရီအားနည်း



TECH SPEC

| | |
|---------------|---------------------------|
| Model: | Endurance Peak II |
| Driver Size: | 10 mm/0.4" Dynamic Driver |
| Power supply: | 5.0 V --- 1 A |

| | |
|--|---|
| Earpiece: | 13 g per pc (26 g combined)/ 0.03 lbs per pc (0.06 lbs combined) |
| Charging case: | 77 g/0.17 lbs |
| Headset battery type: | Lithium-ion Battery (60 mAh/3.7 V) |
| Charging case battery type: | Lithium-ion Battery (770 mAh/3.7 V) |
| Charging time: | < 2 hrs from empty |
| Music playtime with BT on: | 6 hrs |
| Frequency Response: | 20 Hz - 20 kHz |
| Impedance: | 16 ohm |
| Sensitivity: | 95 dB SPL@1 kHz |
| Maximum SPL: | 95 dB SPL |
| Microphone sensitivity: | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| Bluetooth version: | 5.0 |
| Bluetooth profile version: | A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.7 |
| Bluetooth transmitter frequency range: | 2.4 GHz - 2.4835 GHz |
| Bluetooth transmitter power: | < 13 dBm |
| Bluetooth transmitter modulation: | GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK |

מה כלול באריזה | איך לענוד: צרפו רפידות ומשפרי אחיזה | שלבו והתאימו להתאמה וביצועי שמע מושלמים | טכנולוגיית TWISTLOCK | כוונן קרס האחון | הרכיבו ומשכו את קרס האחון להתאמה מושלמת | שימוש ראשון | הפעלה וחיבור: צימוד אוטומטי | צימוד: כניסה אוטומטית למצב התאמה | אחרים | בחרו ב-"JBL ENDURANCE PEAK II" לחיבור | מצב סטריאו | מצב מונו | כיבוי | בקרים ידניים: הפעלה וחיבור למכשיר | *את האוזניים השמאליות ניתן להפעיל במצב מונו בלבד. | מתחבר | פעולת הלחצן: 1. מצב סטריאו | פעולת החלקה זמינה באוזניה הימנית בלבד | מיתוג אוטומטי חלק | 2. מצב מונו | טעינה | חסיין מים בתקן IPX7 | תפקוד נורית הבקרה: הפעלה | BT מתחבר | BT מחובר | סוללה חלשה | טעון במלואו

מפרט טכני

דגם:

גודל דרייבר:

ספק כוח:

אוזניה:

נרתיק טעינה:

סוג סוללת האוזניות:

סוג סוללת נרתיק הטעינה

זמן טעינה:

משך זמן השמעת מוסיקה עם BT:

תגובת תדר:

עכבה:

רגישות:

SPL מרבי:

רגישות מיקרופון:

גרסת Bluetooth:

גרסת פרופיל Bluetooth:

טווח תדרים של משדר Bluetooth:

עוצמת משדר Bluetooth:

אפנון משדר Bluetooth:

מحتويات العبوة | كيفية الارتداء: إرفاق قطعة الأذن والمحسّنات | الدمج والضبط للحصول على الصوت الأنقى والأداء الأفضل | تقنية TWISTLOCK™ | ضبط المشبك | ارتدي المشبك واسحب لأسفل لتثبيته | الاستخدام الأول | تشغيل الطاقة والتوصيل: الاقتران التلقائي | الاقتران: الدخول تلقائياً إلى وضع الاقتران | أخرى | اختر JBL ENDURANCE PEAK II- للتوصيل | وضع ستريو | وضع أحادي | إيقاف التشغيل | عناصر التحكم اليدوية: تشغيل الطاقة والتوصيل بالجهاز | *لا يُتاح تشغيل سماعة الأذن اليسرى إلا في الوضع الأحادي فقط. | جاري التوصيل | أوامر الزر: 1. وضع ستريو | * عملية السحب متاحة لسماعة الأذن اليمنى فقط | مفتاح التبديل السلس التلقائي | 2. وضع أحادي | جاري الشحن | IPX7 مقاومة للماء | أمشاط مؤشرات LED: قيد التشغيل | التوصيل بالبلوتوث | البلوتوث متصل | البطارية منخفضة | مشحونة بالكامل

المواصفات التقنية

الطرز:

حجم المشغل:

مصدر الإمداد بالطاقة:

سماعة الأذن:

علبة الشحن:

نوع بطارية سماعة الرأس:

نوع بطارية علبة الشحن:

وقت الشحن:

وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل البلوتوث:

استجابة التردد:

المقاومة الكهربائية:

الحساسية:

أقصى مستوى ضغط صوت:

حساسية الميكروفون:

إصدار البلوتوث:

إصدار ملف تعريف البلوتوث:

النطاق الترددي لمُرسل البلوتوث:

قدرة جهاز إرسال البلوتوث:

ضبط وحدات جهاز إرسال البلوتوث:

ENDURANCE PEAK II

شُغل ديناميكي 10 مم/0.4 بوصة

5.0 فولت --- 1 أمبير

13 جرام/السماعة الواحدة (261 جرام/السماعتان)/

0.03 رطل/السماعة الواحدة (0.06 رطل/السماعتان)

77 جرام/0.17 رطل

بطارية ليثيوم أيون (600 ملي أمبير في الساعة/3.7 فولت)

بطارية ليثيوم أيون (770 ملي أمبير في الساعة/3.7 فولت)

أقل من ساعتين عندما تكون فارغة

6 ساعات

20 هرتز - 20 كيلو هرتز

16 توم

95 ديسيبل من مستوى ضغط الصوت على 1 كيلو هرتز

95 ديسيبل من مستوى ضغط الصوت

-38 ديسيبل فولت/باسكال على 1 كيلو هرتز

5.0

A2DP 1.3 AVRCP 1.5 HFP 1.7

2.4 جيجا هرتز - 2.4835 جيجا هرتز

> 13 ديسيبل ملي واط

GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK

IC RF Exposure Information and Statement

The SAR limit of Canada (C) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. Device types: (IC: 6132A-JBLENPEAK2) has also been tested against this SAR limit. According to this standard, the highest SAR value reported during product certification for head use is 0.6712 W / kg. The device was tested for typical bodily operations where the product was kept 0 mm from the head. To maintain compliance with IC RF exposure requirements, use accessories that maintain a separation distance of 0mm between the user's head and the back of the headset. The use of belt clips, holsters and similar accessories shall not contain metal parts in its assembly. Use of accessories that do not meet these requirements may not comply with IC RF exposure requirements and should be avoided.

Head operation

The device was subjected to a typical head manipulation test. In order to comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 0 cm must be maintained between the user's ear and the product (including the antenna). Head exposure that do not meet these requirements may not meet RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or approved antenna.

IC: 6132A-JBLENPEAK2

Informations et énoncés sur l'exposition RF de l'IC.

La limite DAS du Canada (C) est de 1,6 W/kg, arrondie sur un gramme de tissu. Types d'appareils: (IC: 6132A-JBLENPEAK2) a également été testé en relation avec cette limite DAS selon ce standard. La valeur DAS la plus élevée mesurée pendant la certification du produit pour une utilisation au niveau de la tête est de 0,6712 W / kg. L'appareil a été testé dans des cas d'utilisation typiques en relation avec le corps, où le produit a été utilisé à 0 mm de la tête. Pour continuer à respecter les standards d'exposition RF de l'IC, utilisez des accessoires qui maintiennent une distance de séparation de 0 mm entre la tête de l'utilisateur et l'arrière du casque. L'utilisation de clips de ceinture, d'étui ou d'accessoires similaires ne doivent pas contenir de pièces métalliques. Les accessoires ne respectant pas ces exigences peuvent ne pas respecter les standards d'exposition RF de l'IC et doivent être évités.

Utilisation au niveau de la tête

L'appareil est testé dans un cas d'utilisation typique autour de la tête. Pour respecter les standards d'exposition RF, une distance de séparation minimum de 0 cm doit être maintenue entre l'oreille et le produit (antenne comprise). L'exposition de la tête ne respectant pas ces exigences peut ne pas respecter les standards d'exposition RF et doit être évité. Utilisez uniquement l'antenne incluse ou une antenne certifiée.

IC: 6132A-JBLENPEAK2

해당무선설비는전파혼신가능성이있으므로인명안전과관련된서비스는할수없음.

Maximum operation temperature: 45°C

FCC ID: APUBLENPEAK2



R210-144512

| | |
|---------------------------------|---|
| Торговая марка: | JBL |
| Назначение товара: | Пользовательские наушники |
| Изготовитель: | Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стемфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500 |
| Страна происхождения: | Китай |
| Импортер в Россию: | ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1 |
| Гарантийный период: | 1 год |
| Информация о сервисных центрах: | www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467 |
| Срок службы: | 2 года |



Товар сертифицирован

Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с предоставленной инструкцией. Не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус товара и осуществлять ремонт. В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона. Особые условия хранения, реализации и (или) транспортировки не предусмотрены. Избегайте воздействия экстремальных температур, длительного воздействия влаги, сильных магнитных полей. Устройство предназначено для работы в жилых зонах. Срок годности не ограничен при соблюдении условий хранения. Пожалуйста, не утилизируйте устройства с литий-ионными аккумуляторами вместе с бытовыми отходами.



Agência Nacional de Telecomunicações

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

HP_JBL_ENDURANCE PEAK II_OSG_SOP_V11

